



OPERATING INSTRUCTIONS

PETROL BRUSHCUTTER SEQUOIA SPB3318, SPB4325, SPB5230C

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EN OPERATING INSTRUCTIONS

ВСТУП	4
СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ І ВИКОРИСТАННЯ	5
ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	5
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
УСТРІЙ БЕНЗИНОВОЇ КОСИ	7
СКЛАДАННЯ БЕНЗИНОВОЇ КОСИ	8
ПРИГОТУВАННЯ ПАЛИВНОЇ СУМІШІ	12
ЗАПУСК БЕНЗИНОВОЇ КОСИ	13
ЗУПИНКА БЕНЗИНОВОЇ КОСИ	15
ТЕРМІН СЛУЖБИ, УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ І УТИЛІЗАЦІЇ	16
МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ	17
КОМПЛЕКТАЦІЯ	18

ВСТУП

Дякуємо Вам за придбання бензинової коси торгової марки «SEQUOIA» (СЕКВОЯ).



УВАГА! Перед початком експлуатації уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Завжди виконуйте рекомендації щодо безпеки, використанню і технічній експлуатації бензинової коси. Невірна експлуатація і не виконання правил техніки безпеки може призвести до травматизму! Дана інструкція містить всю необхідну інформацію щодо засобів безпеки під час роботи бензиновою косою. Уважно ознайомтесь з данною інструкцією перед початком роботи. Будь ласка, передайте іншим

користувачам дану інструкцію перед початком ними роботи.

Виконуйте наші інструкції, і бензинова коса буде працювати у Вас довго і стане надійним помічником в роботі в саду. Ми гарантуємо Вам безвідмовну роботу бензинової коси і задоволення від праці на свіжому повітрі.

Умови продажу

При купівлі вимагайте перевірки комплектності та справності інструменту у Вашій присутності, наявності інструкції з експлуатації та правильного заповнення гарантійного талону.

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ І ВИКОРИСТАННЯ

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ І ПРИЗНАЧЕННЯ

Сфера застосування

Бензинова коса - це зручний і ефективний інструмент для косіння трави, легкого бур'яну.

Ви легко зможете скосити або підірвати траву на середніх та великих ділянках. Інструмент простий в експлуатації і потребує мінімального технічного обслуговування.

Інженерами нашої компанії застосовані найсучасніші технології системи керування, змащування приводних механізмів, розроблена лінійка оригінальних олиव і багато іншого.

Бензинова коса призначена для косіння трави, бур'яну за допомогою косильної жилки або ножа (залежно від моделі), що працює за допомогою бензинового двигуна.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Перед початком роботи бензиновою косою уважно прочитайте інструкцію і відмітьте для себе основні моменти. Використовуйте косу тільки за призначенням.
2. Перед початком роботи впевніться, що коса повністю і вірно зібрана. Перевірте правильність встановлення і надійність кріплення всіх елементів інструменту, особливо косильної голівки і ножа. Впевніться в вірному встановленні захисного кожуха.
3. Не залишайте косу із працюючим двигуном без нагляду. Якщо

4. під час роботи коси поруч знаходяться діти, необхідно бути максимально обережним. Не дозволяйте дітям бути поруч. Коса не призначена для використання дітьми чи людьми з порушеними функціями руху, а також особами, що знаходяться в стані алкогольного чи наркотичного сп'яніння чи під дією лікарських препаратів.
5. Перед початком роботи уважно огляньте територію, де Вам потрібно працювати. Щоб уникнути отримання травм, приберіть скло, каміння, залишки арматури чи інші предмети, які при попаданні під косильну жилку чи ніж можуть бути відкинуті.
6. Використовуйте захисні навушники, окуляри або захисну маску. Забороняється працювати без взуття чи в відкритому взутті. Взувайте міцне взуття, щоб уникнути травм.
7. Не занурюйте косу у воду чи іншу ріднину це може призвести до пошкодження і утворення корозії робочих механізмів і виходу коси із ладу.
8. Заводьте косу тільки на рівній і сухій поверхні. Використовуйте косильну жилку не більшу чим 3,0 міліметри в діаметрі. Заборонено використовувати залізні троси, провода в якості заміни косильної жилки.
9. Для приготування паливної суміші використовуйте бензин з октановим числом не нижче 92 та оригінальну оливу SEQUOIA 2T-Original.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

10. Якщо при заповненні паливного бака сумішшю паливна суміш пролилась, обов'язково змініть місце запуску коси, відійдіть що найменше на 3 метри від місця розливу. Заборонено заливати паливну суміш з працюючим чи гарячим двигуном.
11. Завжди вимикайте косу, коли залишаєте її без нагляду, а також при закінченні роботи, перед чисткою чи транспортуванні.
12. Регулярно перевіряйте бензинову косу на наявність пошкоджень і несправностей. При виявленні будь-яких пошкоджень негайно зверніться в найближчий авторизований сервісний центр для проведення діагностики і ремонту.
13. Будь-які види ремонту чи обслуговування бензинової коси, повинні виконуватись в авторизованих сервісних центрах.
14. Бензинова коса призначена тільки для проведення робіт по скошуванню трави чи бур'яну на відкритому повітрі.
15. Не використовуйте інструмент в теплицях і закритих приміщеннях, щоб уникнути отруєння вихлопними газами.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель коси	SPB 3318	SPB 4325	SPB 5230C
Артикул	SPB 3318	SPB 4325	SPB 5230C
Тип двигуна	2-х тактний бензиновий		
Об'єм двигуна, см ³	32,6	42,7	51,7
Потужність, кВт	1,32	1,81	2,2
Швидкість обертів, об/хв	8000		
Механізм зчеплення	Центробіжний		
Запалення	Електронне		
Вал приводу	Жорсткий		
Ширина захвату, мм	460		
Діаметр косильної жилки, мм	2,0-3,0		
Діаметр косильного ножа, мм	255		
Антивібраційна система	-		
Система запуску EasyStart	+		
Розбірна штанга	-		
Вага, кг	6,5	7,6	7,6

Устрій моделі: SPB3318, SPB4325, SPB5230C



1. Косильний ніж
2. Редуктор
3. Захисний кожух
4. Ніж для відрізання косильної жилки
5. Регульована ручка
6. Важіль газу
7. Фіксатор важеля газу
8. Вмикач/вимикач
9. Блокування важеля газу
10. Ручка керування
11. Кріплення для плечевого ремня
12. Двигун бензинової коси
13. Свічка запалення
14. Стартер
15. Повітряний фільтр
16. Паливний бак



УВАГА! Зовнішній вигляд коси може відрізнятись від тих які вказані в інструкції.

СКЛАДАННЯ БЕНЗИНОВОЇ КОСИ



КРОК 1

З'єднайте корпус чашки щеплення з передньою частиною двигуна. Закрутіть на чотири болти.



КРОК 2

Встановіть і закріпіть ручки на основній штанзі так, щоб з правого боку була відкрита частина без ручки. Прикрутіть ручку, не затягуйте болти до кінця для ругелювання.



КРОК 3

Встановіть ручку керування так, щоб важіль газу був повернутий до косильної голівки. Надійно закрутіть гвинт кріплення. Закріпіть фіксаторами провода керування на ручці. Візьміть плечовий ремінь і зачепіть карабін за кріплення на основній штанзі бензинового тримера.



УВАГА! Для уникнення пошкодження рук під час збирання завжди натягуйте захисні рукавиці.

СКЛАДАННЯ БЕНЗИНОВОЇ КОСИ

ЯКЩО ВИ ВИРІШИЛИ ВИКОРИСТОВУВАТИ КОСИЛЬНУ ГОЛІВКУ



КРОК 4

Прикрутіть захистний кожух на нижню частину штанги. Металеву планку кріплення кожуха необхідно додатково закріпити на редукторі.



КРОК 5

Встановіть захисний фланець на шліцевий вал редуктора так, щоб технічні пази на редукторі і фланці співпали.



КРОК 6

Вставте шестигранник в технологічний отвір між захисним фланцем і редуктором. Притримуючи шестигранник, закрутіть тримерну голівку проти годинникової стрілки до кінця.



УВАГА! Заборонено працювати з косильною голівкою без захисного фланця. Якщо Ви забудете встановити захисний фланець перед встановленням косильної голівки, то після закінчення роботи Ви не зможете зняти косильну голівку.

СКЛАДАННЯ БЕНЗИНОВОЇ КОСИ

ЯКЩО ВИ ВИРІШИЛИ ВИКОРИСТОВУВАТИ НІЖ



КРОК 4

Прикрутіть захисний кожух на нижню частину штанги. Встановіть захисний фланець на шлицевий вал редуктора, так щоб технічні пази на редукторі і фланцю співпали. Металеву планку кріплення кожуха необхідно додатково закріпити на редукторі.



УВАГА! Заборонено загострювати ріжучий ніж!
Тупий ріжучий ніж потрібно замінити на новий!



КРОК 5

Встановіть ріжучий ніж на захисний фланець. Зверху ножа встановіть прижимну шайбу, після чого закрутіть гайку до кінця. Вставте шестигранник в технологічний отвір між захисним фланцем і редуктором. Затягніть гайку ключем.



КРОК 6

Вставте запобіжний шплінт в отвір на валі редуктора. У випадку затуплення робочої поверхні ножа з одного боку, переверніть ніж і продовжіть роботу.



КРОК 7

Надягніть бензинову косу. Відрегулюйте плечовий ремінь і ручки коси під Ваші вимоги. Закрутіть болти кріплення ручки коси до кінця.

ПРИГОТУВАННЯ ПАЛИВНОЇ СУМІШІ

Для приготування паливної суміші для двотактних двигунів бензинової коси рекомендуємо використовувати моторну оливу компанії SEQUOIA 2T-Original.

Ми рекомендуємо використовувати якісний не етиловий бензин високої степені фільтрації з октановим числом не нижче 92. Використовуйте спеціальні каністри для зберігання паливно-мастильної суміші. Паливна суміш бензину і оливи SEQUOIA 2T-Original для двотактних двигунів змішується в співвідношенні 50:1. Заборонено готувати суміш в баку коси. Виконуйте заправку тільки при вимкненому двигуні, а також далеко від вогню. Суміш слід готувати з розрахунку на одне заправлення техніки, не варто залишати суміш в паливному баку.



УВАГА! Забороняється курити під час приготування паливної суміші.

ЗАПУСК БЕНЗИНОВОЇ КОСИ



КРОК 1

Залийте паливну суміш в бак. Важіль повітряної заслінки переведіть у верхнє положення. На ручці керування встановіть запалення в положення «I».



КРОК 2

Натисніть 5 - 7 раз на кнопку праймера для заповнення карбюратора паливною сумішшю. Покладіть косу на стійку поверхню на безпечну відстань від предметів і людей. Косильна голівка або косильний ніж не повинні торкатись поверхні землі.



КРОК 3

На ручці керування натисніть на важіль газу і зафіксуйте його. Притримуйте косу одною рукою, вільною рукою потягніть за ручку стартера до його щеплення. Плавнo потягніть за ручку стартера на довжину 30 - 50 см, до першого запуску. Після чого відпустіть ручку стартера.



УВАГА! Коса оснащена системою **EASY START**, що забезпечує простий і плавний запуск двигуна без ривків і віддачі. Сильні ривки, і витягування шнура до упору може викликати поломку механізму стартера.

ЗАПУСК БЕНЗИНОВОЇ КОСИ



КРОК 4

Встановіть важіль повітряної заслінки в середнє положення. Декілька раз різко потягніть за ручку стартера, до поки не заведеться двигун. Дайте двигуну прогрітись 5-10 секунд. Важіль повітряної заслінки переведіть в нижнє положення, після чого натисніть на важіль газу для розблокування.



КРОК 5

Плавнo нажміть на важіль газу, доведіть двигун до максимальних обертів і виконуйте роботу. Косіння виконуйте за умови сильного тримання коси двома руками за ергономічні ручки.



КРОК 6

Якщо двигун прогрітий, вмикніть косу і виконайте такі ж самі процедури, що і під час холодного пуску, тільки не нажимайте праймера. Повітряна заслінка повинна знаходитись в нижньому положенні.

ЗУПИНКА БЕНЗИНОВОЇ КОСИ



КРОК 1

Відпустіть важіль газу - після чого оберти двигуна зменшаться.



КРОК 2

Зупиніть двигун, перевівши важіль вимикача в положення «0».

УВАГА! Після роботи в паливному баку може залишитись не використане пальне, якщо це сталося злийте пальне в каністру.

Не залишайте паливну суміш в баку коси більше чим на 12 годин. Це може призвести до нестабільної роботи двигуна. Використовуйте тільки оригінальну оливу SEQUOIA 2T-Original для двохтактних двигунів. Для приготування паливної суміші забороняється використовувати оливу для чотирьохтактних двигунів.

Інформація про введення в експлуатацію і рекомендації по роботі бензинової коси

Період обкатки складає 5-8 паливних баків. Під час обкатки не рекомендується довго працювати на максимальних обертах двигуна, а також використовувати косильний ніж. Режим роботи бензинової коси має поєднувати режим роботи під навантаженням і не довгим відпочинком.



УВАГА! Використовуйте косильну жилку рекомендовану виробником.
Діаметр косильної жилки не має перевищувати 3,0 міліметри.

ТЕРМІН СЛУЖБИ, УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ І УТИЛІЗАЦІЇ

ТЕРМІН СЛУЖБИ, УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ І УТИЛІЗАЦІЇ

Термін служби і утилізація

Термін служби інструменту не обмежений. Інструмент повинен утилізувати з найменшою шкодою для навколишнього середовища відповідно до Вашого регіональних нормативних актів по утилізації техніки.

Умови зберігання

Зберігати інструмент в закритому приміщенні з природною вентиляцією, при температурі не вище +40°C і не нижче -50°C, при відносній вологості не більше 80% при +25°C. Не зберігайте інструмент в приміщеннях де випари пального можуть спричинити пожежу.

Умови транспортування

При транспортуванні і зберіганні інструменту надягайте захисний кожух. Зберігайте косу в сухому місці, далеко від джерел тепла і вологості, по можливості, не в контакт з ґрунтом.

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВЕ РІШЕННЯ
Двигун не запускається	- Перевірте положення вмикача на ручці керування. - Перевірте свічку запалення, за потреби прочистіть її або замініть. - Під час першого запуску двигуна, кнопка праймера була натиснута не достатню кількість раз. Рекомендуємо нажимати праймера 5-6 раз. - Карбюратор переливає пальне. Необхідно повністю відкрити повітряну заслінку. - Перевірте рівень палива в баку. - Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
Двигун не набирає оберти	- Перевірте положення повітряної заслінки. - Перевірте повітряний фільтр, можливо він брудний. Прочистіть його або замініть на новий. - Не відрегульований карбюратор. Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
Не стійка робота двигуна на холостих обертах	- Перевірте повітряний фільтр, можливо він брудний. Прочистіть його або замініть на новий. - Якщо в паливному баку залишилась стара паливна суміш, злийте її. Після чого промийте паливний бак бензином, залийте свіжу паливну суміш. Підкачайте пальне праймером. - Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
Двигун не розвиває необхідну потужність і глохне	- Можливо, в паливному баку залишилась стара паливна суміш. Замініть на нову. - Перевірте повітряний фільтр, можливо він брудний. Прочистіть його або замініть на новий. - Перевірте свічку запалення, за потреби прочистіть її або замініть. - Трава намоталась на косильну голівку або ніж. Очистіть косильні пристрої від трави. - Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
Не стійка робота двигуна на високих обертах	- Перевірте повітряний фільтр, можливо він брудний. Прочистіть його або замініть на новий. - Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
Посторонні звуки в редукторі	- Можливо закінчилася мастило в редукторі. Змастіть редуктор мастилом для редукторів. - Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
Косильна голівка не подає жилку	- Закінчилась косильна жилка і потрібно намотати нову. - Жилка заплуталась в косильній голівці. Розмотайте і розплутуйте жилку або змініть косильну голівку. - Косильна жилка злипла від нагрівання під час роботи. Вийміть косильну голівку і перемотайте жилку. - Косильні голівка забруднена. Очистіть корпус косильної голівки.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

В комплект поставки входит:

1. Косильний ніж.
2. Косильна голівка з жилкою.
3. Ремінь.
4. Свічковий ключ, викрутка, шестигранник.
5. Інструкція.

*Модель SPB5230C оснащена додатковим ножем на 40 зубців

ВВЕДЕНИЕ	20
СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	21
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	21
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	22
УСТРОЙСТВО БЕНЗИНОВОЙ КОСЫ	23
СБОРКА БЕНЗИНОВОЙ КОСЫ	24
ПОДГОТОВКА ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ	28
ЗАПУСК БЕНЗИНОВОЙ КОСЫ	29
ОСТАНОВКА БЕНЗИНОВОЙ КОСЫ	31
СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ	32
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	33
КОМПЛЕКТАЦИЯ	34

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за приобретение бензиновой косы торговой марки SEQUOIA («СЕКВОЙЯ»).



ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Всегда выполняйте рекомендации по безопасности, использованию и технической эксплуатации бензиновой косы. Неправильная эксплуатация и невыполнение правил техники безопасности могут привести к травматизму! Настоящая инструкция содержит всю необходимую информацию по средствам безопасности при работе с бензиновой косой. Внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией перед началом работы. Пожалуйста, передайте остальным пользователям настоящую инструкцию перед началом их работы.

Выполняйте наши инструкции, и бензиновая коса будет работать у Вас долго и станет надежным помощником в работе в саду. Мы гарантируем Вам безотказную работу бензиновой косы и удовольствие от работы на свежем воздухе.

Условия продажи

При покупке требуйте проверки комплектности и исправности инструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильного заполнения гарантийного талона.

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

Сфера применения

Бензиновая коса — это удобный и эффективный инструмент для кошения травы, легкого сорняка.

Вы легко сможете скосить или подровнять траву на средних и больших участках. Инструмент прост в эксплуатации и нуждается в минимальном техническом обслуживании.

Инженерами нашей компании применены самые современные технологии системы управления, смазки приводных механизмов, разработана линейка оригинальных масел и многое другое.

Бензиновая коса предназначена для кошения травы, сорняка с помощью косильной лески или ножа (в зависимости от модели), работающих с помощью бензинового двигателя.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом работы бензиновой косой внимательно прочитайте инструкцию и отметьте для себя основные моменты. Используйте косу только по назначению.
2. Перед началом работы удостоверьтесь, что коса полностью и верно собрана. Проверьте правильность установки и надежность крепления всех элементов инструмента, особенно косильной головки и ножа. Удостоверьтесь в правильной установке защитного кожуха.
3. Не оставляйте косу с работающим двигателем без присмотра.

Если во время работы косы рядом находятся дети, необходимо быть максимально осторожным. Не позволяйте детям быть рядом.

4. Коса не предназначена для использования детьми или людьми с нарушенными функциями движения, а также лицами, которые находятся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или под действием лекарственных препаратов.
5. Перед началом работы внимательно осмотрите территорию, где Вам предстоит работать. Во избежание травм уберите стекло, камни, остатки арматуры и другие предметы, которые при попадании под косильную леску или нож могут быть отброшены.
6. Используйте защитные наушники, очки или защитную маску. Запрещается работать без обуви или в открытой обуви. Обувайте крепкую обувь, чтобы избежать травм.
7. Не погружайте косу в воду или другую жидкость, это может привести к повреждению и образованию коррозии рабочих механизмов и выходу косы из строя.
8. Заводите косу только на ровной и сухой поверхности. Используйте косильную леску не более 3,0 миллиметра в диаметре. Запрещено использовать железные тросы, провода в качестве замены косильной лески.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

9. Для приготовления топливной смеси используйте бензин с октановым числом не ниже 92 и оригинальное масло SEQUOIA 2T-Original.
10. Если при заполнении топливного бака смесью топливная смесь пролилась, обязательно смените место запуска косы, отойдите по меньшей мере на 3 метра от места разлива. Запрещено заливать топливную смесь с работающим или горячим двигателем.
11. Всегда выключайте косу, когда оставляете ее без присмотра, а также по окончании работы, перед чистой или при транспортировке.
12. Регулярно проверяйте бензиновую косу на наличие повреждений и неисправностей. При выявлении каких-либо повреждений немедленно обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр для проведения диагностики и ремонта.
13. Любые виды ремонта или обслуживания бензиновой косы должны выполняться в авторизованных сервисных центрах.
14. Бензиновая коса предназначена только для проведения работ по скашиванию травы или сорняков на открытом воздухе.
15. Не используйте инструмент в теплицах и закрытых помещениях, чтобы избежать отравления выхлопными газами.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель косы	SPB 3318	SPB 4325	SPB 5230C
Артикул	SPB 3318	SPB 4325	SPB 5230C
Тип двигателя	2-тактный бензиновый		
Объем двигателя, см ³	32,6	42,7	51,7
Мощность, кВт	1,32	1,81	2,2
Скорость вращения, об/мин	8000		
Механизм сцепления	Центробежный		
Зажигание	Электронное		
Вал привода	Жесткий		
Ширина захвата, мм	460		
Диаметр косильной лески, мм	2,0-3,0		
Диаметр косильного ножа, мм	255		
Антивибрационная система	-		
Система запуска EasyStart	+		
Разборная штанга	-		
Вес, кг	6,5	7,6	7,6

УСТРОЙСТВО БЕНЗИНОВОЙ КОСЫ

Устройство модели: SPB3318, SPB4325, SPB5230C



1. Косильный нож
2. Редуктор
3. Защитный кожух
4. Нож для отрезания косильной лески
5. Регулировочная ручка
6. Рычаг газа
7. Фиксатор рычага газа
8. Включатель/выключатель
9. Блокировка рычага газа
10. Ручка управления
11. Крепление для плечевого ремня
12. Двигатель бензиновой косы
13. Свеча зажигания
14. Стартер
15. Воздушный фильтр
16. Топливный бак



ВНИМАНИЕ! Внешний вид косы может отличаться от тех, которые указаны в инструкции.

СБОРКА БЕНЗИНОВОЙ КОСЫ



ШАГ 1

Соедините корпус чашки сцепления с передней частью двигателя. Закрутите на четыре болта.



ШАГ 2

Установите и закрепите ручки на основной штанге так, чтобы с правой стороны была открытая часть без ручки. Прикрутите ручку, не затягивая болты до упора для регулирования.



ШАГ 3

Установите ручку управления так, чтобы рычаг газа был повернут к косильной головке. Надежно закрутите винт крепления. Закрепите фиксаторами провода управления на ручке. Возьмите плечевой ремень и зацепите карабин за крепление на основной штанге бензинового триммера.



ВНИМАНИЕ! Во избежание повреждения рук при сборке всегда надевайте защитные перчатки.

СБОРКА БЕНЗИНОВОЙ КОСЫ

ЕСЛИ ВЫ РЕШИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КОСИЛЬНУЮ ГОЛОВКУ



ШАГ 4

Прикрутите защитный кожух на нижнюю часть штанги. Металлическую планку крепления кожуха необходимо дополнительно закрепить на редукторе.



ШАГ 5

Установите защитный фланец на шлицевый вал редуктора так, чтобы технические пазы на редукторе и фланце совпали.



ШАГ 6

Вставьте шестигранник в технологическое отверстие между защитным фланцем и редуктором. Придерживая шестигранник, закрутите косильную головку против часовой стрелки до упора.



ВНИМАНИЕ! Запрещено работать с косильной головкой без защитного фланца. Если Вы забудете установить защитный фланец перед установкой косильной головки, то по окончании работы Вы не сможете снять косильную головку.

СБОРКА БЕНЗИНОВОЙ КОСЫ

ЕСЛИ ВЫ РЕШИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НОЖ



ШАГ 4

Прикрутите защитный кожух на нижнюю часть штанги. Установите защитный фланец на шлицевый вал редуктора так, чтобы технические пазы на редукторе и фланце совпали. Металлическую планку крепления кожуха необходимо дополнительно закрепить на редукторе.



ВНИМАНИЕ! Запрещено затачивать режущий нож!
Тупой режущий нож нужно заменить новым!



ШАГ 5

Установите режущий нож на защитный фланец. Поверх ножа установите прижимную шайбу, после чего закрутите гайку до упора. Вставьте шестигранник в технологическое отверстие между защитным фланцем и редуктором. Затяните гайку ключом.



ШАГ 6

Вставьте предохранительный шплинт в отверстие на валу редуктора. В случае затупления рабочей поверхности ножа с одной стороны переверните нож и продолжите работу.



ШАГ 7

Наденьте бензиновую косу. Отрегулируйте плечевой ремень и ручки косы под Ваши требования. Закрутите болты крепления ручки косы до упора.

ПОДГОТОВКА ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ

Для подготовки топливной смеси для двухтактных двигателей бензиновой косы рекомендуем использовать моторное масло компании SEQUOIA 2T-Original.

Мы рекомендуем использовать качественный неэтилированный бензин высокой степени фильтрации с октановым числом не ниже 92. Используйте специальные канистры для хранения топливно-смазочной смеси. Топливная смесь бензина и масла SEQUOIA 2T-Original для двухтактных двигателей смешивается в соотношении 50:1. Запрещено готовить смесь в баке косы. Производите заправку только при выключенном двигателе, а также вдали от огня. Смесь следует готовить из расчета на одну заправку техники, не стоит оставлять смесь в топливном баке.



ВНИМАНИЕ! Запрещается курить при подготовке топливной смеси.

ЗАПУСК БЕНЗИНОВОЙ КОСЫ



ШАГ 1

Залейте топливную смесь в бак. Рычаг воздушной заслонки переведите в верхнее положение. На ручке управления установите зажигание в положение «I».



ШАГ 2

Нажмите 5-7 раз на кнопку праймера для заполнения карбюратора топливной смесью. Положите косу на устойчивую поверхность на безопасном расстоянии от предметов и людей. Косильная головка или косильный нож не должны касаться поверхности земли.



ШАГ 3

На ручке управления нажмите на рычаг газа и зафиксируйте его. Придерживайте косу одной рукой, свободной рукой потяните за ручку стартера до его сцепления. Плавно потяните за ручку стартера на длину 30-50 см до первого запуска. После чего отпустите ручку стартера.



ВНИМАНИЕ! Коса оснащена системой **EASY START**, которая обеспечивает простой и плавный запуск двигателя без рывков и отдачи. Сильные рывки и вытягивание шнура до упора могут вызвать поломку механизма стартера.

ЗАПУСК БЕНЗИНОВОЙ КОСЫ



ШАГ 4

Установите рычаг воздушной заслонки в среднее положение. Несколько раз резко потяните за ручку стартера до тех пор, пока не заведется двигатель. Дайте двигателю прогреться 5-10 секунд. Рычаг воздушной заслонки переведите в нижнее положение, после чего нажмите на рычаг газа для разблокировки.



ШАГ 5

Плавнo нажмите на рычаг газа, доведите двигатель до максимальных оборотов и выполняйте работу. Кошение выполняйте при условии сильного удержания косы двумя руками за эргономичные ручки.



ШАГ 6

Если двигатель прогрет, включите косу и выполняйте такие же процедуры, что и во время холодного пуска, только не нажимайте праймер. Воздушная заслонка должна находиться в нижнем положении.

ОСТАНОВКА БЕНЗИНОВОЙ КОСЫ



ШАГ 1

Отпустите рычаг газа, после чего обороты двигателя уменьшатся.



ШАГ 2

Остановите двигатель, переведя рычаг выключателя в положение «0».

ВНИМАНИЕ! После работы в топливном баке может остаться неиспользованное топливо; если это случилось, слейте топливо в канистру.

Не оставляйте топливную смесь в баке косы более чем на 12 часов. Это может привести к нестабильной работе двигателя. Используйте только оригинальное масло SEQUOIA 2T-Original для двухтактных двигателей. Для подготовки топливной смеси запрещается использовать масло для четырехтактных двигателей.

Информация о вводе в эксплуатацию и рекомендации по работе бензиновой косы

Период обкатки составляет 5-8 топливных баков. Во время обкатки не рекомендуется долго работать на максимальных оборотах двигателя, а также использовать косильный нож. Режим работы бензиновой косы должен совмещать режим работы под нагрузкой с непродолжительным отдыхом.



ВНИМАНИЕ! Используйте косильную леску, рекомендуемую производителем. Диаметр косильной лески не должен превышать 3,0 миллиметра.

СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

Срок службы и утилизация

Срок службы инструмента не ограничен. Инструмент должен утилизироваться с наименьшим вредом для окружающей среды в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации техники.

Условия хранения

Хранить инструмент в закрытом помещении с естественной вентиляцией, при температуре не выше +40 °C и не ниже -50 °C, при относительной влажности не более 80 % при +25°C. Не храните инструмент в помещениях, где испарения топлива могут вызвать пожар.

Условия транспортировки

При транспортировке и хранении инструмента надевайте защитный кожух. Храните косу в сухом месте, вдали от источников тепла и влажности и, по возможности, не в контакте с почвой.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Двигатель не запускается	• Проверьте положение выключателя на ручке управления. • Проверьте свечу зажигания, при необходимости прочистите ее или замените. • При первом запуске двигателя кнопка праймера была нажата недостаточное количество раз. Рекомендуем нажимать праймер 5-6 раз. • Карбюратор переливает топливо. Необходимо полностью открыть воздушную заслонку. • Проверьте уровень топлива в баке. • Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
Двигатель не набирает обороты	• Проверьте положение воздушной заслонки. • Проверьте воздушный фильтр, возможно он грязный. Прочистите его или замените новым. • Не отрегулированный карбюратор. Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
Неустойчивая работа двигателя на холостых оборотах	• Проверьте воздушный фильтр, возможно он грязный. Прочистите его или замените новым. • Если в топливном баке осталась старая топливная смесь, слейте ее. После чего промойте топливный бак бензином, залейте свежую топливную смесь. Подкачайте топливо праймером. • Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр..
Двигатель не развивает необходимую мощность и глохнет	• Возможно, в топливном баке осталась старая топливная смесь. Замените новой. • Проверьте воздушный фильтр, возможно он грязный. Прочистите его или замените новым. • Проверьте свечу зажигания, при необходимости прочистите ее или замените. • Трава наматалась на косильную головку или нож. Очистите косильные устройства от травы. • Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
Неустойчивая работа двигателя на высоких оборотах	• Проверьте воздушный фильтр, возможно он грязный. Прочистите его или замените новым. • Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
Посторонние звуки в редукторе	• Возможно, закончилась смазка в редукторе. Смажьте редуктор смазкой для редукторов. • Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
Косильная головка не подает леску	• Закончилась косильная леска и нужно намотать новую. • Леска запуталась в косильной головке. Размотайте и распутайте леску или смените косильную головку. • Косильная леска слиплась от нагревания во время работы. Вытяните косильную головку и перемотайте леску. • Косильная головка загрязнена. Очистите корпус косильной головки.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

В комплект поставки входят:

1. Косильный нож.
2. Косильная головка с леской.
3. Ремень.
4. Свечной ключ, отвертка, шестигранник.
5. Инструкция.

*Модель SPB5230C оснащена дополнительным ножом на 40 зубьев

INTRODUCTION	36
FIELD OF APPLICATION AND INTENDED USE	37
SAFETY INSTRUCTIONS	37
TECHNICAL CHARACTERISTICS	38
DESIGN OF THE PETROL BRUSHCUTTER	39
ASSEMBLING THE PETROL BRUSHCUTTER	40
PREPARATION OF THE FUEL MIXTURE	44
TURNING ON THE PETROL BRUSHCUTTER	45
TURNING OFF THE PETROL BRUSHCUTTER	47
SERVICE LIFE, STORAGE AND TRANSPORTATION CONDITIONS, DISPOSAL REQUIREMENTS	48
TROUBLESHOOTING	49
SCOPE OF DELIVERY	50

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the SEQUOIA petrol brushcutter.



WARNING! Read the Manual carefully before operating the tool. Always follow the recommendations on safe operation, use and maintenance of the petrol brushcutter. Improper operation and failure to comply with the safety rules may result in personal injuries!

This Manual contains all the necessary information on safety precautions to be taken when operating the petrol brushcutter. Read the Manual carefully before starting operating the tool. Please pass this Manual to other users before they start working with the brushcutter.

Follow our instructions to extend service life of the petrol brushcutter, which will become your reliable gardening assistant. We guarantee trouble-free operation of the petrol brushcutter and enjoyment and satisfaction from working in the fresh air.

Sales conditions

When buying, ask for checking the completeness and operability of the tool in your presence, and make sure that the Operating Manual is available and the Warranty Certificate is properly filled in.

FIELD OF APPLICATION AND INTENDED USE

FIELD OF APPLICATION AND INTENDED USE

Field of application

The petrol brushcutter is an easy-to-use and efficient tool for cutting grass and nonstiff weeds.

You can easily cut or trim grass at medium sized or large plots. The tool is easy to use and requires minimum maintenance.

Our engineers have made grate efforts to apply the latest control, and driving gear lubrication technologies, developed a range of original oils and much more.

The petrol brushcutter is intended for cutting grass and weeds using rotating cutting line or a cutter blade (depending on the model) driven by a petrol-powered engine.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Carefully read the Manual, pointing out and focusing on the main items, before you start working with the petrol brushcutter. Use the brushcutter for its intended purpose only.
2. Make sure that the petrol brushcutter is fully and correctly assembled before you start working. Check that all elements of the tool (particularly the cutting (trimmer) head and the knife) are correctly mounted and securely fastened. Make sure that the safety guard is properly mounted.
3. Do not leave the petrol brushcutter unattended with the engine running. Take all possible precautions while working with the brushcutter if children are staying nearby. Do not allow children to stay around.
4. The brushcutter is not intended for use by children or people with motor impairments, as well as by people under the influence of alcohol, drugs or medications.
5. Carefully inspect the area to be trimmed before starting the work. To avoid possible injuries, remove glass splinters, stones, remnants of steel reinforcement or other objects that may be thrown by the tool when hit by cutting head or the knife.
6. Wear ear protectors, goggles or a face shield. It is forbidden to work barefoot or in open toe shoes. Wear sturdy boots to avoid injuries.
7. Do not immerse the brushcutter in water or any other liquid as this can cause corrosion or damage of the working mechanisms and failure of the tool.
8. Use the brushcutter over flat and dry surfaces only. Use cutting line with a diameter of not more than 3.0 mm. It is forbidden to use steel ropes or wires instead of the cutting line.
9. The fuel mixture shall be prepared of petrol with octane number of not less than 92 and original SEQUOIA 2T-Original oil.
10. If you spilled the fuel mixture when filling the fuel tank, be sure to move aside before turning on the brushcutter – move at least 3 meters away from the spill. Do not fill the fuel mixture with the engine running or hot engine.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

11. Always turn off the brushcutter when leaving it unattended, as well as after use, before cleaning or relocation.
12. Regularly inspect the petrol brushcutter for faults and damages. Immediately contact the nearest service centre for diagnostics of the tool if any damages are detected.
13. Any repair or maintenance of the petrol brushcutter shall be carried out in an authorized service centre.
14. The petrol brushcutter is only intended for cutting grass or weeds outdoors.
15. Do not use the tool in greenhouses and enclosed spaces to avoid exhaust gas poisoning.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Brushcutter model	SPB 3318	SPB 4325	SPB 5230C
Product No.	SPB 3318	SPB 4325	SPB 5230C
Engine type	Two-stroke petrol engine		
Engine displacement, cm ³	32.6	42.7	51.7
Power, kW	1.32	1.81	2.2
Rotation speed, rpm	8000		
Engagement mechanism	Centrifugal		
Ignition system	Electronic		
Drive shaft	Solid		
Cutting width, mm	460		
Diameter of the cutting line	2.0-3.0		
Diameter of the cutter blade	255		
Antivibration system	-		
EasyStart starting system	+		
Split boom	-		
Weight, kg	6.5	7.6	7.6

DESIGN OF THE PETROL BRUSHCUTTER

Models SPB3318, SPB4325, SPB5230C – designation of parts



1. Cutter blade
2. Gearbox
3. Safety guard
4. Line cutter
5. Adjustable handle
6. Throttle lever
7. Throttle hold button
8. On/Off button
9. Throttle lock button
10. Control handle
11. Shoulder strap hanger
12. Petrol brushcutter engine
13. Ignition plug
14. Starter knob
15. Air filter
16. Fuel tank



WARNING! Appearance of the cutter may differ from those presented in the Manual.

ASSEMBLING THE PETROL BRUSHCUTTER



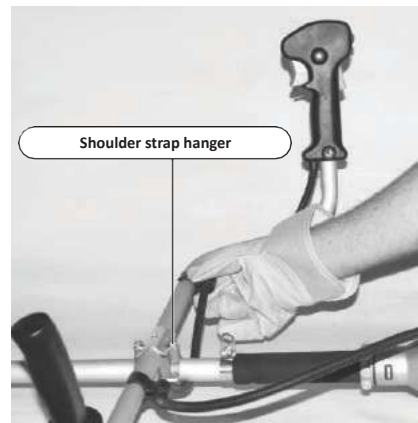
STEP 1

Attach the clutch cover plate to the front of the engine by tightening the four mounting bolts.



STEP 2

Mount and position the handles on the main boom so that the part without handle is on your right. Fasten the handle, but do not tighten the bolts to allow for further adjustment.



STEP 3

Mount the control handle so that the throttle lever faces towards the cutting head. Securely tighten the mounting screw. Secure the control wires to the handle using the clamps. Take the shoulder strap and attach the carabiner to the attachment point on the main boom of the petrol brushcutter.



WARNING! Always wear protective gloves when assembling the brushcutter to prevent hand injuries.

ASSEMBLING THE PETROL BRUSHCUTTER

WHEN USING THE CUTTING HEAD



STEP 4

Mount the safety guard onto the lower boom part. Additionally attach the metal mounting plate to the gearbox.



STEP 5

Slide the protective flange onto the splined gearbox shaft so that cutoffs in the gearbox body and in the flange match each other.



STEP 6

Insert the Allen key into opening between the protective flange and the gearbox. While holding the Allen key, turn the cutting head counterclockwise until it stops.



WARNING! Do not operate the tool with the cutting head without the protective flange. If you fail to install the protective flange before installing the cutting head, you will not be able to remove the cutting head after you finish using the brushcutter.

ASSEMBLING THE PETROL BRUSHCUTTER

WHEN USING A CUTTER BLADE



STEP 4

Mount the safety guard onto the lower boom part. Slide the protective flange onto the splined gearbox shaft so that cutoffs in the gearbox body and in the flange match each other. Additionally attach the metal mounting plate to the gearbox.



STEP 5

Place the cutter blade on the protective flange. Put hold-down washer on top of the cutter blade, then tighten the nut until it stops. Insert the Allen key into opening between the protective flange and the gearbox. Tighten the nut with a wrench.



STEP 6

Insert a safety pin into the hole in the gearbox shaft. If one side of the cutter blade has become dull, turn over the cutter blade and continue working.



WARNING! It is forbidden to sharpen the cutter blade! Dull cutter blade shall be replaced with a new one!



STEP 7

Put on the shoulder strap and place the brushcutter in working position. Adjust the shoulder strap and brushcutter handles for your personal convenience. Completely tighten mounting bolts of the handle.

PREPARATION OF THE FUEL MIXTURE

We recommend using SEQUOIA 2T-Original engine oil to prepare the fuel mixture for two-stroke gasoline engines.

It is recommended to use high-quality unleaded petrol of high filtration degree with octane number of not less than 92.

Store the fuel-oil mixture in dedicated cans. Petrol to SEQUOIA 2T-Original oil ratio in the fuel mixture for two-stroke engines: 50:1. It is forbidden to prepare the fuel mixture in the fuel tank of the brushcutter.

Refuel the tool only with the engine tuned off and well away from any fire.

Prepare the mixture for one refuelling of tools, do not leave the mixture in the fuel tank.



WARNING! Never smoke when preparing the fuel mixture.

TURNING ON THE PETROL BRUSHCUTTER



STEP 1

Fill the fuel mixture into the tank of the tool. Set the air choke lever to the upper position. Turn the ignition switch on the control handle to "I" position.



STEP 2

Push the primer pump lever 5-7 times to fill the carburettor with fuel mixture. Place the brushcutter on a stable surface at a safe distance from objects and people. Make sure that the cutting head or the cutter blade can not hit the ground.



STEP 3

Press the throttle lever on the control handle and lock it pressed. Hold the brushcutter with one hand, and pull the starter handle with your free hand until it engages. Smoothly pull the starter handle repeatedly to a length of 30-50 cm until the engine starts. Release the starter handle.



WARNING! The brushcutter is equipped with **EASY START** system that ensures simple and smooth engine start without sudden impacts and kickbacks. Abrupt pulling motions and pulling the starter cord against the stop can damage the starter mechanism.

TURNING ON THE PETROL BRUSHCUTTER



STEP 4

Set the air choke lever to the centre position. Strongly pull the starter handle repeatedly until the engine starts. Let the engine run for 5-10 seconds to warm up. Set the air choke lever to the lower position, then press the throttle lever to unlock it.



STEP 5

Gently push the throttle lever, increase engine speed to maximum rpms and perform the job. Perform the cutting operation firmly holding the brushcutter by gripping ergonomically designed handles with both hands.



STEP 6

If the engine is warm, turn on the brushcutter and follow the same procedures as during the cold start, but omitting pushing the primer. The air choke shall be in the lower position.

TURNING OFF THE PETROL BRUSHCUTTER



STEP 1

Release the throttle lever, and the engine speed will decrease.



STEP 2

Stop the engine by setting the switch to "0" position.

WARNING! Unused fuel may still remain in the fuel tank after operation of the tool. If this is the case, completely drain fuel into a can.

Do not leave the fuel mixture in the brushcutter fuel tank for more than 12 hours. This can cause unstable engine running. Always use SEQUOIA 2T-Original oil for two-stroke engines. It is forbidden to use four-stroke engine oils for preparation of the fuel mix.

Commissioning data and recommendations on the use of the petrol brushcutter

Running in period for a new engine makes 5-8 fuel tanks. It is not recommended to operate the tool at maximum engine speeds for a long time or to use a cutter blade during the running-in period. Operate the petrol brushcutter by combining loaded mode of operation and short no-load periods.



WARNING! Use cutting line recommended by the manufacturer.
Diameter of the cutting line shall not exceed 3.0 mm

SERVICE LIFE, STORAGE AND TRANSPORTATION CONDITIONS, DISPOSAL REQUIREMENTS

SERVICE LIFE, STORAGE AND TRANSPORTATION CONDITIONS, DISPOSAL REQUIREMENTS

Service life and disposal

Service life of the tool is not limited. Dispose of the worn out tools in the most environmentally friendly way in accordance with your local regulations on disposal of appliances and equipment.

Storage conditions

The tool shall be stored indoors, in a room with natural ventilation, at temperatures from -50 °C to +40 °C and relative humidity of not more than 80% @ +25 °C. Do not store the tool in closed rooms where fuel vapours may cause fire.

Transportation conditions

The tool shall be transported and stored with mounted safety guard. Store the brushcutter in a dry place, well away from moisture or heat sources and, if possible, out of direct contact with the ground.

PROBLEM	REMEDIAL ACTIONS
Engine does not start	• Check position of the switch on the control handle. • Check the ignition plug, clean or replace if necessary. • The primer pump lever was not pushed enough times during the first engine starting attempt. It is recommended to operate the primer pump by 5-6 pushes. • Carburettor overflowing. Fully open the air choke. • Check the fuel level in the tank. • Contact the nearest service centre.
Engine does not accelerate	• Check position of the air choke. • Check the air filter for clogging. Clean or replace the air filter with a new one. • Carburettor is not adjusted. Contact the nearest service centre.
Rough idling of the engine	• Check the air filter for clogging. Clean or replace the air filter with a new one. • Drain old fuel mixture (if any) from the fuel tank. Then wash out the fuel tank with petrol and fill it with new (fresh) fuel mixture. Force fuel by operating the primer pump. • Contact the nearest service centre.
The engine can not develop the required power and dies	• Old fuel mixture in the fuel tank. Drain old fuel and fill in new fuel mixture. • Check the air filter for clogging. Clean or replace the air filter with a new one. • Check the ignition plug, clean or replace if necessary. • Grass wrapped around the cutting head or the cutter blade. Remove build-up of grass from the brushcutter units. • Contact the nearest service centre.
Rough running at high rpms	• Check the air filter for clogging. Clean or replace the air filter with a new one. • Contact the nearest service centre.
Abnormal sounds in the gearbox	• No oil in the gearbox. Lubricate the gearbox by adding the reduction gear oil. • Contact the nearest service centre.
The cutting head does not feed the line	• The spool is empty – wind new line onto the spool. • Jamming of line in the cutting head. Unwind and unblock the line or replace the cutting head. • The cutting line stuck together due to heating during operation. Remove the cutting head and rewind the line. • The cutting head is dirty. Clean the cutting head housing.

SEQUOIA

SCOPE OF DELIVERY

Scope of delivery includes:

1. Cutter blade.
2. Cutting head with line.
3. Shoulder strap.
4. Spark plug wrench, screwdriver, Allen wrench.
5. Operating manual.

*SPB5230C model comes with additional 40-teeth cutter blade

